

手偶劇場全日放送 SPARKING CHRISTMAS AT HK DISNEYLAND

9 771682 825014

逢星期四出版 1書2冊 HK\$15

21112013

644

www.milk.com.hk



milk

最強聯手！
JONATHAN IVE + MARC NEWSON
(RED) AUCTION
蘇富比拍賣會

曲婉婷
I WANT TO SAY SOMETHING

SONY PS4
午夜首賣會
100名額最後召集!!

歐洲傳統之CHRISTMAS PYRAMID特別進駐!
ELEMENTS圓方聖誕裝置藝術

鄧達智 × 盧聲前
兩代設計師對話
LEE GARDENS ON STAGE SINCE 1923

「剛古設計比賽」
HAPPY DESIGN · 快樂設計
BE HAPPY · KEEP SMILING

 **BLIPP** for more surprises
出意想不到的效果
DOWNLOAD 立即下載 **BLIPPAR**

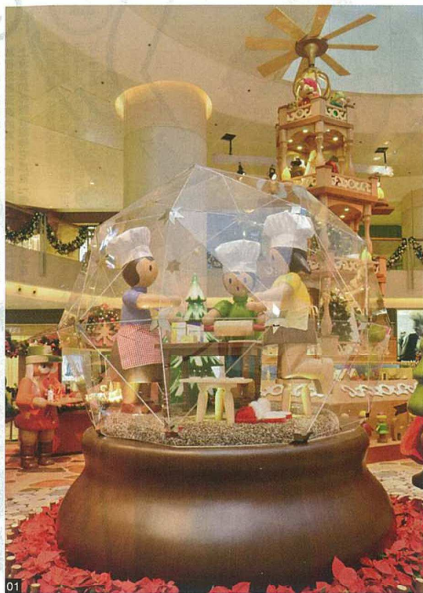


金區

Mueller 4層聖誕故事塔 打造德國聖誕市集



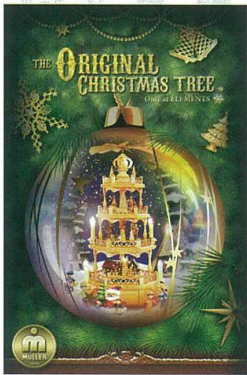
以Mueller著名的多層聖誕故事塔為設計藍本，全區有著一座呈六角形、四層獨立旋轉的聖誕故事塔，各層有著不同與德國及聖誕有關的主題，底層更展示了一系列來自1800年具百年歷史的木製工藝品，即時讓人有如穿梭時空，回到從前德國的聖誕節去。周圍還有有如旋轉木馬的熊仔小屋、各款不同造型的吹煙木偶及各式各樣不同的小型攤檔，以視覺、聽覺、味覺、嗅覺和觸覺的五感體驗德國聖誕風情。



01 場內有著巨型的Mueller電子音樂盒，在音樂盒鑽石型的水晶罩下展示著德國小鎮常見的生活情境，幾個小孩造型的木偶正忙於製作曲奇餅迎接聖誕，搗鬼在於曲奇餅的製作食譜竟掉在桌下！
02 小熊玩偶的冬日生活展示眼前之外，屋中小鳥會不定時彈出來為顧客報訊。
03 兩間小木屋各有特色主題，一間展示了傳統聖誕市集的情景，另一間則呈現雪地場景，小木偶正投入地滑雪。
04 聖誕故事塔最底層擺放了Mueller首次於海外展出的百年木製工藝品，呈現品牌歷史發展，當中小羊造型栩栩如生，盡顯工匠超車工藝水平。
05 此乃Mueller第一代工匠製作的聖誕故事塔，極具歷史價值。

CHECK! Blippar 3D立體視覺體驗

有留意封面的圖與相信一定對書上的Blippar提示感到好奇！其實這是一個透過實體與虛擬的互動技術，呈現3D型態的嶄新裝置，即時到<http://blippar.it>或blippar.com，下載iPhone及Android皆可用的Blippar應用程式並於封面輕觸，即會看到有意想不到的效果！



- STEP 1 下載Blippar應用程式
- STEP 2 開啟Blippar並讓鏡頭對準整個封面畫面
- STEP 3 Blippar出3D立體的圖像效果



06 三位化身樂手的木偶井然有序地奏樂，而且會左右擺動，十分有趣。
07 木偶造型細緻，用色鮮明，聖誕老人栩栩如生。

水區

聖誕吹煙木偶列陣

整個場景全是放大版、可愛的聖誕吹煙木偶！造型各有特色的木偶仿如棋子分佈在格子棋盤上，包括騎著單車的聖誕老人、滑雪的聖誕老人、叫賣的玩具商人和奏樂的小提琴家等，務必成為大家拍攝留念的好地方。



節慶情報率先發放!

Mueller特製Christmas Pyramid首度進駐 ELEMENTS圓方驟變歐洲村落

text: althea@creativeteam photo: KIN design: jw

誰不曾對聖誕有著大量幻想。明明身處高樓密佈的都市，卻想著置身老遠的歐洲小鎮感受暖洋洋的經典傳統聖誕節，好不羨慕異國的節慶風味。細細閱讀過有關聖誕的故事，在源遠流長的歷史中，原來傳聞說一開始聖誕樹並非聖誕樹，聖誕樹的始祖實為來自聖誕發源地之一，德國傳統的聖誕故事塔，那是佇立在熱鬧的德國聖誕市集之間，巧手木製的工藝品。今個聖誕，ELEMENTS圓方找來擁有過百年歷史的德國品牌Mueller合作，以近千件木製聖誕工藝品以及會旋轉、郁動的裝置打造充滿德國風味的聖誕市集，讓大家親身感受正宗歐洲經典傳統聖誕節的氛圍。

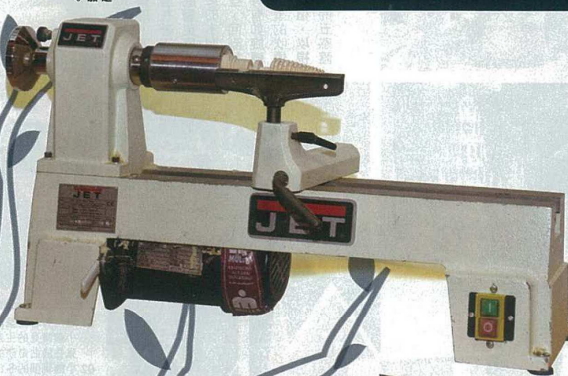
LIMITED WARRANTY
to CONSUMERS
**BEST BUY
CREATORS**

INFO BY
WOOD CRAFTSMAN
JENS IHLE

text: HANNAH photo: ROY design: CUB

2

JET 電動木機
這部JET 電動木機是JENS IHLE從德國帶來的機器。用竹筒展示木工藝的過程是香港的大眾情人，不過，他設在德國工廠的機器更大更專業，可惜太重，不能帶來港。



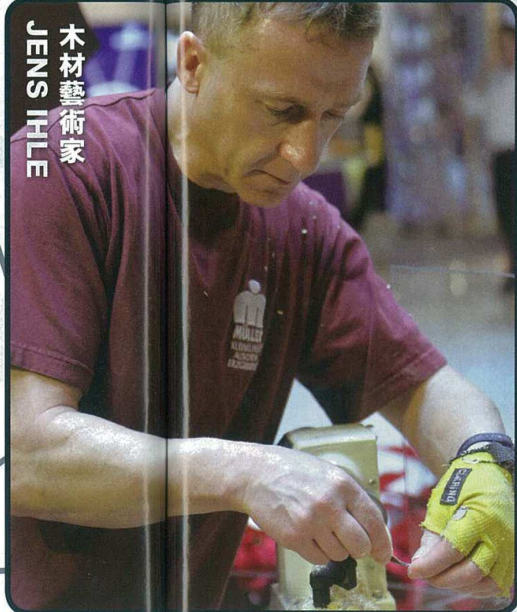
1

INNACLE 匠 ROBERT POSKY 的木刀與雕刻刀
由於大部份木工品都是手工，小的木品易於組成，所以大和小的雕刻刀都帶在身上。



3

MULLER SMOKING MAN EASTER BUNNY GARDENER
這個色彩繽紛的兔子，相信大家一看便知是為復活節而造的其中一款木製品。更可以加上清香的特別香氣使它成為一個可愛的香薰燈。



**木材藝術家
JENS IHLE**

4

MULLER PYRAMID SEIFFEN VILLAGE
在JENS IHLE的家中，一間他的收藏室中，他的社區口口皆入眼。圖為他的收藏之一。木工藝的精髓在於手工的巧手，圖中的工人正認真地打磨著木料。



5

SMOKING MAN 和 NUTCRACKER
這個胡牌手系列的工藝品是由JENS IHLE親自設計及製造的一個系列，有這個精厚的原因，是從自己現居住的地方歷史發展出來的。



6

木材
製造木工藝品的材料當然是一塊好木，可是，保持木的狀態也是重要的地方，因為木材易受天氣影響，所以在MULLER木本的一個保潔室中存放木材。而在工廠中的小房則是由一個木箱JENS IHLE製作的設計圖樣手畫出來。



喜歡的歌，令我們就靈機一觸，真的製造出這樣的音樂盒出來，所以客人的意見有時給我很大的靈感。JENS IHLE 最喜歡見到客人對木工藝品感到有興趣，當他們表現出好奇的表情或伸出手去輕撫工藝品便是他感到最滿足的時候了。JENS IHLE 在訓練期間非常刻苦，每天都要需要練習造藝的不同工序起碼10小時，一星期只有一天假期。大概2年後完成基本的木藝技術訓練，就會加入國家製造木玩具工場跟隨不同師傅學習5年，才可以真正動手製造木工藝品。由於當時東柏林實行共產主義，所以JENS IHLE居住的地方生活比較艱苦，一般材料如鐵或塑膠等材料都不易獲取，所以便宜的木材就成為了製作工藝品的主要材料了。JENS IHLE 加入MULLER 已經10年，對他說來創作作好的木工藝品最難的地方，是要靠腦海中的想像把木雕成自己想像的木工藝。「工場裡有很多工匠，每個工匠的設計方法都不同，我不喜歡畫草圖，我會運用想像把木料雕刻成我腦海中草圖的樣子。」也許，是累積十多年製造木工藝的經驗，才能做到的吧。現在JENS IHLE 所造的木工藝品就在圓方商場展出及發售，有興趣的朋友可以由即日起至明年一月一日到圓方親身感受德國的聖誕氣氛。

PROFILE:
來自德國的JENS IHLE 由1985年1987年正式移來香港，在1985年移來香港後，他開始製造木玩具工場，在1985年移來香港後，他開始製造木玩具工場，在1985年移來香港後，他開始製造木玩具工場，在1985年移來香港後，他開始製造木玩具工場。